

Operative Indikationen für das Projekt „Nasale Schnelltests für die Kindergärten und Schulen in der Provinz Bozen“ und für den Umgang mit Fällen von Ansteckungen mit SARS-CoV-2 in den Bildungseinrichtungen

Fassung Nr. 4 vom 31.03.2022

Dokument von der Sanitätsdirektion des Südtiroler Sanitätsbetriebes genehmigt.

Adressaten des vorliegenden Dokuments:

- Bildungsdirektionen
- Führungskräfte und Bedienstete der Kindergärten und Schulen
- Gesundheitspersonal des Südtiroler Sanitätsbetriebes
- Eltern der Kinder und Jugendlichen der oben genannten Einrichtungen

Bezugsdokumente

- Rundschreiben des Gesundheitsministeriums 0009498-04/02/2022-DGPRES-DGPRES-P über die "Aktualisierung der Quarantäne- und Selbstüberwachungsmaßnahmen für enge Kontaktpersonen (hohes Risiko) von SARS-CoV-2-Infektionsfällen";
- Operative Hinweise für das Projekt "Operative Indikationen für das Projekt „Nasale Antigenschnelltests in den Schulen der Provinz Bozen“ und für den Umgang mit Kontaktpersonen von SARS-CoV-2-Infizierten im schulischen Bereich;
- GESETZESDEKRET Nr. 24 vom 24. März 2022

Vorausgeschickt

Mit Blick auf die Wirksamkeit des Projekts „Nasale Schnelltests für die Kindergärten und Schulen in der Provinz Bozen“ im schnellen Identifizieren von Fällen einer Infektion mit SARS-CoV-2 und somit der Möglichkeit einer raschen Unterbrechung der Infektionskette, wird es als zielführend erachtet, das Screening bis zu Beginn der Osterferien auszudehnen. Es wird ein Test bei Wiedereintritt nach dem genannten Ferienzeitraum empfohlen, um dadurch bestmöglich eine Wiederaufnahme

Indicazioni operative per il progetto "Test antigenici rapidi nasali nella Scuola della provincia di Bolzano" e per la gestione di casi di positività e contatti di casi di infezione da SARS-CoV-2 in ambito educativo e scolastico

Versione n. 4 del 31.03.2022

Documento approvato dalla Direzione sanitaria dell'Azienda sanitaria dell'Alto Adige.

Destinatari del presente documento:

- Sovrintendenze scolastiche
- Dirigenti e operatori delle strutture della scuola
- Operatori sanitari afferenti all'Azienda sanitaria dell'Alto Adige
- Genitori degli alunni delle strutture sopracitate

Documenti di riferimento

- Circolare del Ministero della Salute 0009498-04/02/2022-DGPRES-DGPRES-P avente ad oggetto "Aggiornamento sulle misure di quarantena e autosorveglianza per i contatti stretti (ad alto rischio) di casi di infezione da SARS CoV 2";
- Indicazioni operative per il progetto "Test antigenici rapidi nasali nella scuola della Provincia di Bolzano" e per la gestione dei contatti di casi di infezione da SARS-CoV-2 in ambito scolastico;
- DECRETO-LEGGE 24 marzo 2022, n.24

Premessa

In virtù dell'efficacia dimostrata dal progetto "Test antigenici rapidi nasali nella Scuola della Provincia di Bolzano" nell'identificare precocemente i casi di infezione da SARS-CoV-2 e quindi interrompere la catena del contagio, si ritiene opportuno estendere lo screening fino all'inizio delle vacanze pasquali. Si propone infine un test al rientro a scuola al termine del suddetto periodo di interruzione della didattica, così da garantire quanto più possibile la ripresa in sicurezza delle attività scolastiche.

der Bildungstätigkeiten in Sicherheit zu gewährleisten.

Allgemeine Maßnahmen

Die Bedeutung der Notwendigkeit von Bildungsarbeit in Präsenz unterstreichend, werden bis zum Ende des Kindergarten- und Schuljahres 2021-22 in den Bildungseinrichtungen jedweder Art, eingeschlossen die gleichgestellten Kindergärten, die anerkannten und gleichgestellten Schulen und die Zentren für Erwachsenenbildung des Landes, weiterhin folgende Sicherheitsmaßnahmen angewendet:

- a) Es besteht die Pflicht, eine chirurgische Maske als Schutz der Atemwege zu tragen oder alternativ dazu einen Mund-Nasenschutz mit höherer Schutzkraft; von dieser Verpflichtung ausgenommen sind Kinder unter 6 (sechs) Jahren, Personen mit Pathologien oder mit Beeinträchtigungen, die mit dem Tragen der oben genannten Schutzmasken unvereinbar sind, sowie Personen, die eine sportliche Tätigkeit ausüben;
- b) es besteht weiterhin das Verbot, die Strukturen der Bildungseinrichtungen zu betreten, wenn eine Person positiv auf SARS-CoV-2 getestet ist, grippeähnliche Symptome oder eine Körpertemperatur von über 37,5 °C aufweist;
- c) es ist empfohlen, zwischen Personen einen Sicherheitsabstand von einem Meter einzuhalten, sofern es die strukturellen Beschaffenheiten der Räume zulassen.

Umgang mit positiv auf Sars-Cov-2 getesteten Personen

Der Wiedereintritt in eine Gruppe oder eine Klasse eines Kindergartens, einer Grund- und Mittelschule oder einer Schule der Oberstufe ist für jene Kinder, Jugendliche und Erwachsene, die auf Grund einer SARS-CoV-2-Infektion einer Isolationsmaßnahme* unterliegen, nur nach Durchführung eines Antigen-Schnelltests oder eines molekularen Tests mit negativem Ergebnis möglich.

**die Dauer und die entsprechende Beendigung des Isolationszeitraums sind von den geltenden Bestimmungen zur Materie geregelt*

Disposizioni generali

Sottolineando la necessità dello svolgimento delle attività educative e didattiche in presenza, fino alla conclusione dell'anno scolastico 2021-2022, nel sistema educativo, scolastico e formativo, ivi compresi le scuole paritarie e quelle non paritarie nonché i centri provinciali per l'istruzione degli adulti continuano ad applicarsi le seguenti misure di sicurezza:

- a) è fatto obbligo di utilizzo dei dispositivi di protezione delle vie respiratorie di tipo chirurgico, o di maggiore efficacia protettiva, fatta eccezione per i bambini sino a 6 (sei) anni di età, per i soggetti con patologie o disabilità incompatibili con l'uso dei predetti dispositivi e per lo svolgimento delle attività sportive;
- b) resta fermo, in ogni caso, il divieto di accedere o permanere nei locali scolastici se positivi all'infezione da SARS-CoV-2 o se si presenta una sintomatologia respiratoria e temperatura corporea superiore a 37,5°C;
- c) è raccomandato il rispetto di una distanza di sicurezza interpersonale di almeno un metro salvo che le condizioni strutturali-logistiche degli edifici non lo consentano.

Gestione dei casi positivi ad infezione SARS-CoV-2

La riammissione in sezione o gruppo classe di bambini o alunni delle scuole dell'infanzia, delle scuole primarie, delle scuole secondarie di primo e secondo grado e del sistema di istruzione e formazione professionale sottoposti a provvedimento di isolamento* in seguito a infezione da SARS-CoV-2 è subordinata alla sola dimostrazione di avere effettuato un test antigenico rapido o molecolare con esito negativo.

**la durata e la conseguente cessazione del periodo di isolamento sono stabilite dalla normativa vigente in materia.*

Umgang mit Kontakten von auf SARS-CoV-2 positiv getesteten Personen

Ab dem 01. April 2022 werden für eventuelle enge Kontakte einer positiv auf SARS-CoV-2 getesteten Person, die innerhalb der Gruppen oder Klassen als solche identifiziert werden, die Maßnahmen des vorliegenden Dokuments angewendet.

Bei bis zu 3 (drei) Fällen von Positivität bei Kindern und Jugendlichen innerhalb einer Gruppe oder Klasse wird die Bildungsarbeit in Präsenz weitergeführt, unter Beachtung der in den allgemeinen Maßnahmen beschriebenen Schutzmaßnahmen.

Ab 4 (vier) Fällen von Positivität bei Kindern und Jugendlichen innerhalb einer Gruppe oder Klasse wird die Bildungsarbeit in Präsenz weitergeführt, mit Gebrauch der FFP2-Maske zum Schutz der Atemwege bei Schülerinnen und Schülern ab 6 (sechs) Jahren und bei Erwachsenen, für die Dauer von 10 (zehn) Tagen seit dem letzten Kontakt mit einer auf SARS-CoV-2 positiv getesteten Person. Beim ersten Auftreten von Symptomen und, sofern die Symptome andauern, am fünften Tag nach dem letzten Kontakt mit dem/der Infizierten, ist ein Antigen-Schnelltest oder ein molekularer Test oder ein Antigen-Schnelltest in Selbstdurchführung ** zu tätigen, um eine mögliche Infektion mit SARS-CoV-2 festzustellen.

***Im Falle eines Selbsttests ist das negative Testergebnis mit einer Selbsterklärung zu bestätigen.*

Gestione dei contatti di casi positivi a SARS-CoV-2

A decorrere dal 1° aprile 2022 per eventuali contatti stretti individuati tra gli alunni a seguito della positività all'infezione da SARS-CoV-2 si applicano le misure indicate nel presente documento.

Fino a 3 (tre) casi di positività tra i bambini e alunni della sezione o gruppo classe l'attività educativa e didattica prosegue in presenza per tutti in osservanza delle misure di sicurezza richiamate nelle disposizioni generali.

In presenza di almeno 4 (quattro) casi di positività tra i bambini e alunni della sezione o gruppo classe l'attività didattica prosegue in presenza per tutti con l'utilizzo di dispositivi di protezione delle vie respiratorie di tipo FFP2 da parte dei docenti e degli alunni che abbiano superato i 6 (sei) anni di età per 10 (dieci) giorni dall'ultimo contatto con un soggetto positivo a SARS-CoV-2. In tale circostanza alla prima comparsa dei sintomi e, se ancora sintomatici, al quinto giorno successivo all'ultimo contatto, va effettuato un test antigenico rapido o molecolare o un test antigenico autosomministrato** per la rilevazione di SARS-CoV-2.

***In questo ultimo caso, l'esito negativo del test è attestato con una autocertificazione.*

Die Verantwortliche der Einheit für epidemiologische Überwachung
La Responsabile dell'Unità di sorveglianza Epidemiologica
Anna Maria Bassot

Der Stellvertretende Sanitätsdirektor des Südtiroler Sanitätsbetriebes
Il Sostituto Direttore sanitario dell'Azienda sanitaria dell'Alto Adige
Pierpaolo Bertoli